

BERNARDO GUIMARÃES

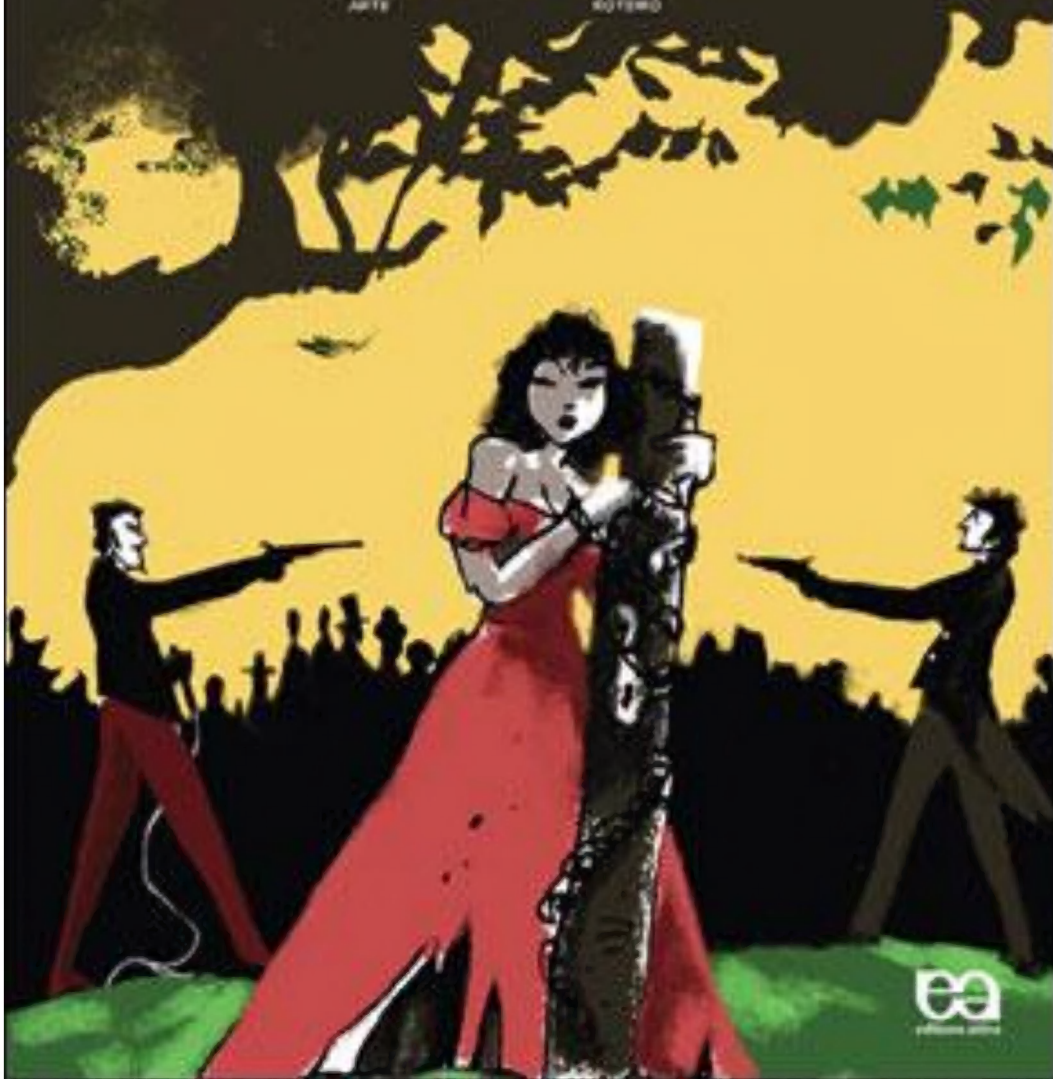


A escrava
ISAURA

por

GUZZELLI
arte

IVAN JAF
roteiro



ea
editorial de arte

UMA HISTÓRIA CATIVANTE

Isaura é educada por sua senhora como uma nobre dama do século XIX. Lê, escreve, costura, teve mestres de música, dança, desenho, italiano, francês... mas nasceu escrava, filha de uma mucama mulata com um feitor branco. É dona de uma beleza estonteante e de um caráter dócil, porém firme, que a fazem cair em desgraça.

Os sofrimentos da bela Isaura começam quando falece sua senhora, ficando submetida aos caprichos e à tirania de seu filho Leôncio, que intensifica sua crueldade na medida em que ela resiste aos seus avanços.

Bernardo Guimarães, na sua obra principal, nos apresenta uma mulher que luta não só pela liberdade de seu corpo, mas também por poder escolher o homem a quem dar seu amor. De passagem, revela a sociedade escravista do Brasil no reinado de Dom Pedro II.

No entanto, a condição de cativa de Isaura não a acorrentou a Campos dos Goytacazes ou a Recife, onde se passa a narrativa. A história da escrava de “bastas madeixas mais negras do que o ébano” e pele “mais alva que o marfim”, publicada originalmente em 1875, arrebatou audiências de praticamente todas as idades e nacionalidades, na forma de romance, filme ou novela. Isaura merecia também esta HQ. E ao acompanharmos sua história, quadro a quadro, nós é que nos tornamos cativos, de uma leitura que prende nossa atenção do começo ao fim.



BÔNUS
NÃO PERCA!
AS PÁGINAS FINAIS,
DEPOIS DOS QUADRINHOS,
TRAZEM INFORMAÇÕES
E CURIOSIDADES, ALÉM
DE UM MAKING OF
IMPERDÍVEL.





HÃO DE PENSAR QUE
A MALTRATAMOS...
QUE É VITIMA DE
SENHORES CRUEIS.



MAS NÃO
SOU MAIS DO QUE
UMA SIMPLES
ESCRAVA, SENHORA
MALVINA.

JÁ TEM 17 ANOS.
FALAREI COM LEÔNCIO.
CUMPRIREMOS A
VONTADE DE MINHA
FINADA SOGRA. VOCÊ
SERÁ ALFORRIADA.
NÃO PRECISA
CHORAR.



ENTÃO O
COMENDADOR AFINAL
DEU A VOCÊ A
FAZENDA E FOI
MORAR NA CORTE,
LEÔNCIO?



SOU FILHO ÚNICO, HENRIQUE.
A PROPRIEDADE É TODA
MINHA, COM TUDO QUE TEM
DENTRO, INCLUSIVE
OS ESCRAVOS.



E MAIS O
VALIOSO DOTE
QUE RECEBEU
AO CASAR COM
MINHA IRMÃ
MALVINA...



... É UM
HOMEM
BASTANTE
RICO!



NEM TANTO, MEUS
"ESTUDOS" EM PARIS
DISSIPARAM UMA
BOA PARTE DA
FORTUNA DE PAI.



AH! AH! AH!
É UM LIBERTINO!

QUE MINHA
IRMÃ NÃO
FIQUE
SABENDO!








ENTÃO,
QUE ME DIZ?

É UMA
PERFEITA
BRASILEIRA...


E SUA IRMÃ PRETENDE
QUE EU A LIBERTE...
NUNCA!

ENCANTADORA...




LINDA
DESSE JEITO,
NÃO HÁ NINGUÉM
QUE QUEIRA
PAGAR SUA
ALFORRIA?

COLOCAMOS
UM PREÇO TÃO
EXORBITANTE
NELA QUE NÃO
CORRO ESSE
RISCO!




BOM DIA!
ATÉ QUE ENFIM
CHEGARAM!

OH...
ESTA
ALEGRE
HOJE,
MALVINA...

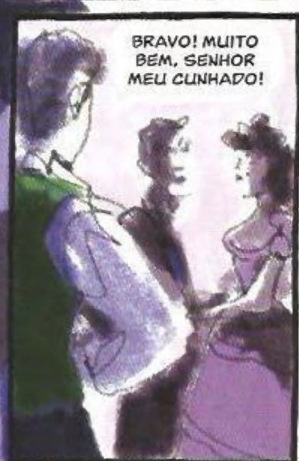
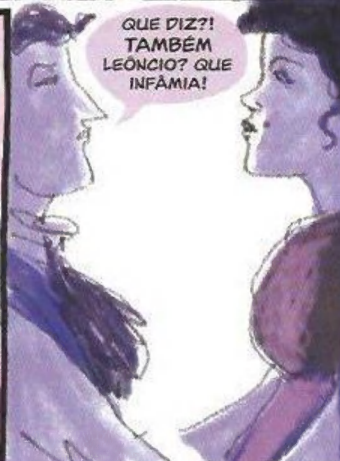


HOJE SERÁ UM DIA
DE FESTA! VOU FAZER
CUMPRIR UMA PROMESSA
ANTIGA QUE FIZEMOS À
SUA FALECIDA MÃE. VENHA,
VAMOS CONVERSAR!



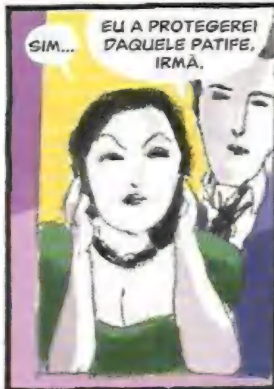
MULATINHA...
VOCÊ NÃO FAZ
IDEIA DO QUANTO
É FEITICEIRA.

MAS... O
QUE QUER,
SENHOR
HENRIQUE?















O MIGUEL
ERA FEITOR...
AGORA CUIDA DE
JARDIM E
DE HORTA.

QUEREM IO
CONTOS DE RÉIS
PELA ISaura.
É SOMA
FORTE.

NUNCA QUE
ELE VAI TER
O DINHEIRO
TODO.

EU OUVI!
JURO!



SEU MIGUEL
DISSE QUE
JUNTOU METADE,
E O PATRÃO DELE
EMPRESTOU
O RESTO.

SERÁ?



DEZ CONTOS
DE RÉIS, E O
VALOR EXIGIDO,
MAS...



... GUARDE O SEU DINHEIRO. A
ALFORRIA TEM DE SER ASSINADA
POR MEU PAI, E ELE ESTÁ NA
CORTE DO RIO DE JANEIRO.



LEÔNCIO,
VOCÊ TEM DE
ACEITAR!
É LEI!

ESCREVA
A SEU PAI E
MANDE-LHE O
DINHEIRO!



ESTÁ BEM...
ESPERE LÁ
FORA.







AGORA QUE
SINHÁ MALVINA FOI
EMBORA É QUE VAMOS
VER O QUE É RIGOR
DE CATIVEIRO.

COMO ASSIM,
TIA JOAQUINA?

SINHÔ LEÔNIO
VAI NOS PÔR NA
ENXADA DE SOL
A SOL.

ENTÃO
É MELHOR
MATAR A GENTE
DE UMA VEZ.

E O QUE
SERÁ DA ISAURA.
COITADA, SEM A
PROTEÇÃO DA SINHA
MALVINA?

ORA, FICA
NO LUGAR DA
SINHA...

CALE A BOCA,
MENINA!



VOCÊ ANDOU
E MUITO FACEIRA
E RESOLVERAM
MOSTRAR O SEU
LUGAR.

NÃO VAI
GOSTAR DAQUI.
NÃO TEM MOÇOS
BRANCOS PRA
NAMORAR...

CALADA,
LÍNGUA DE VIBORA!
OLHE A SINETA.
VAMOS AO
FEIJÃO!

DLIM DLIM
DLIM



LINDA ISaura...
NÃO TEM APETITE?
ESTÁ TRISTE?





SUA SORTE
ESTÁ EM
MINHAS MÃOS.



SEMPRE ESTEVE,
SENHOR.

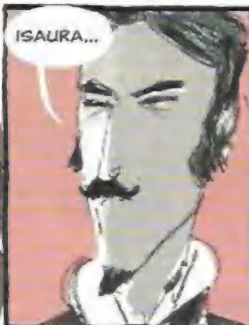


É PROPRIEDADE
MINHA. SEU CORPO
E SUA ALMA ME
PERTENCEM. POSSO
DISPOR DE VOCÊ
COMO QUISER.



SOU SUA
ESCRAVA, ESTOU
PRONTA A LHE
OBEDECER.

MENOS NISSO
QUE O SENHOR
EXIGE!



ISAURA...

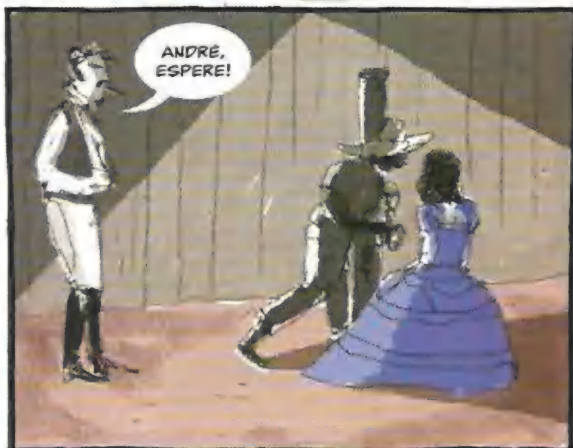


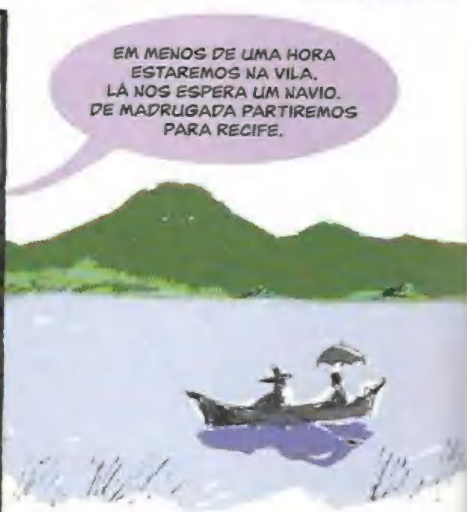
EU A AMO. SEM
LIMITES. UM AMOR
ARDENTE, QUE ME
LEVARÁ À LOUCURA
OU AO SUICÍDIO!

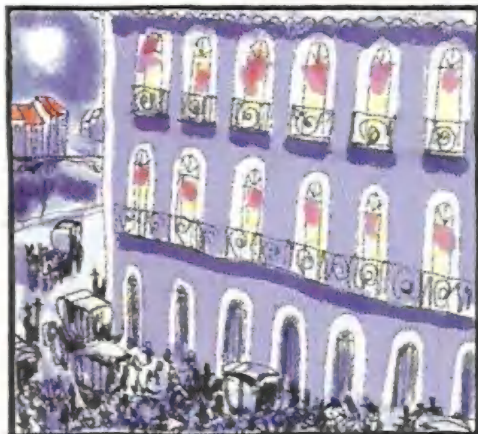


VOCÊ TEM DE
SER MINHA!
NÃO A LIBERTAREI POR
DINHEIRO ALGUM
NO MUNDO!









É UMA FADA!

UM ANJO!

UMA DEUSA!



SÃO TRÊS ENTIDADES
DISTINTAS? SÉRIO,
ALVARO?



... VOCÊ NÃO SABE DE ONDE
ELA VEIO, DE QUE FAMÍLIA É?

VEIO DO CÉU! É DA FAMÍLIA
DOS ANJOS!



AO MENOS TEM NOME?

ELVIRA!



SABE AO
MENOS ONDE
ELA MORA?

COM O PAI,
DOUTOR GERALDO.
NUMA CHÁCARA NO BAIRRO
DE SANTO ANTÔNIO.
VIERAM DO RIO GRANDE
DO SUL.



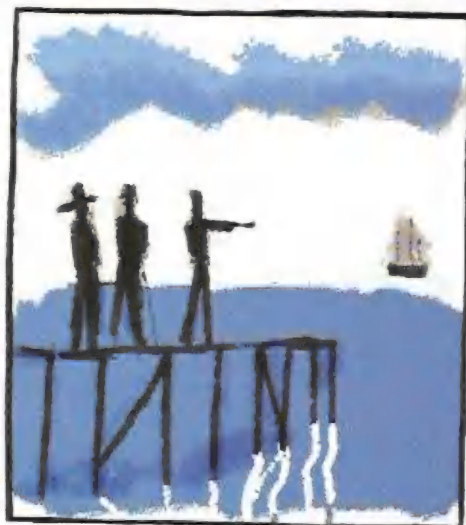
PODE SER
UMA AVENTUREIRA,
ALVARO. TODOS
SABEM QUE VOCÊ É
MUITO RICO.

OU PODEM
SER CRIMINOSOS,
FUGINDO
DA POLÍCIA.

AH! AH! AH!...
NÃO... VOCÊS
VERÃO, DAQUI A
POUCO ELA
ESTARÁ AQUI!





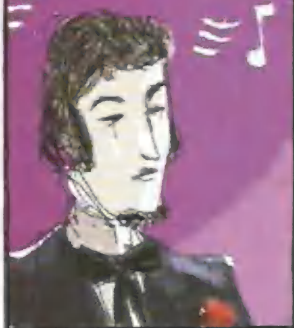






É UMA AFRONTA ESSE CANTO
QUE EXPRIME TUA AFLIÇÃO

A VIDA NÃO TE PERTENCE
NÃO É TEU TEU CORAÇÃO



VIVA!

VIVA!

BRAVO!



UMA VOZ TÃO PURA...
E MESMO UM ANJO...
LEVOU-ME AO CEU!



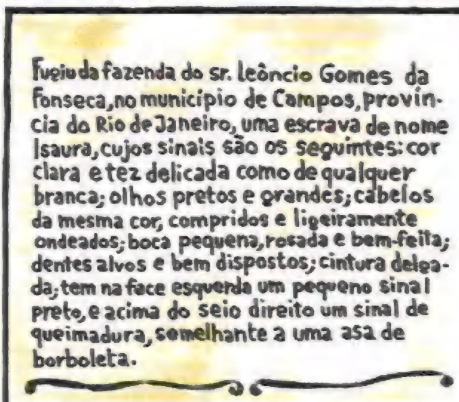
AGORA
CONCEDA-ME
UMA DANÇA.















COMPREENDA...
COMO CHEFE DE POLICIA,
É MINHA OBRIGACAO VERIFICAR
SUA IDENTIDADE E OUVIR
SEU DEPOIMENTO.



VAMOS
VER A MARCA DA
BORBOLETA
NO SEIO DA...
OH, DESCULPE,
DOUTOR...



O SENHOR ME
CONHECE. DOU MINHA
PALAVRA DE QUE ELES
FICARÃO NA CHÁCARA
ATE QUE TUDO SE
RESOLVA.

ELA NÃO DEIXA
DE SER UMA ESCRAVA
FUGIDA... MAS SE
O SENHOR SE
RESPONSABILIZA...



O QUE PRETENDE
FAZER?

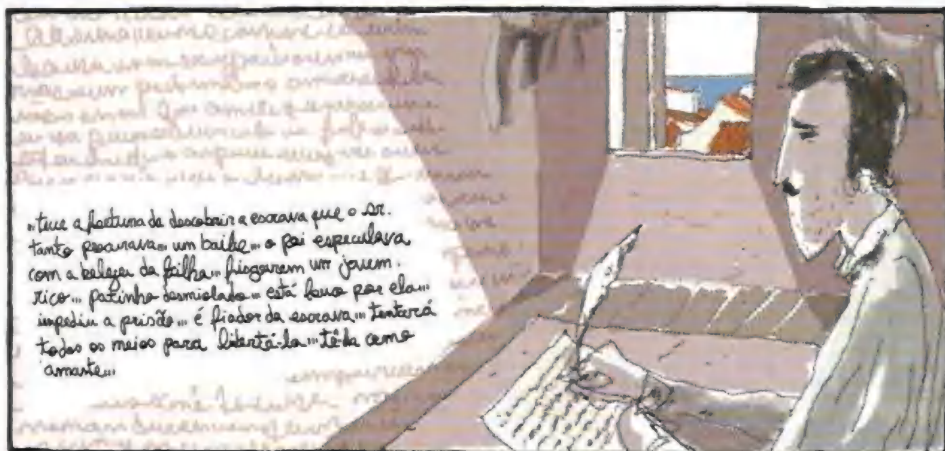
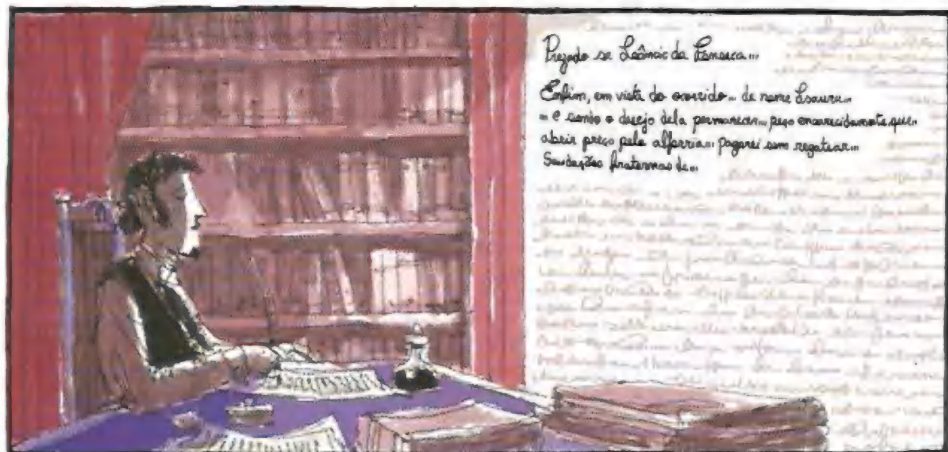
REQUERER QUE ISaura
SEJA MANTIDA EM
LIBERDADE, E NOMEAR-ME SEU
PROCURADOR, PARA TRATAR
DE SEUS DIREITOS.



DIREITOS?
QUE DIREITOS?

SEI LÁ.
O ADVOGADO
É VOCE,
GERALDO.







O ESCRAVO É PROPRIEDADE
DE SEU SENHOR, E ESTE SÓ
PODE PERDÊ-LO VENDENDO
OU ALFORRIANDO.

NÃO HÁ MAUS-TRATOS
OU ABUSOS QUE FAÇAM UM
SENHOR PERDER OS DIREITOS
SOBRE SEUS ESCRAVOS.

PAPELADA ESTÚPIDA!
A ESCRAVIDÃO É UMA
INSTITUIÇÃO BÁRBARA!
SÓ CORTANDO O MAL
PELA RAIZ!



AS LEIS SÃO
OBRAS DOS HOMENS,
ALVARO.

POR ISSO
IMPERFEITAS, E MUITAS
VEZES INJUSTAS
E CRUEIS.



QUANDO
SE TRATA DE
PROTEGER O
POBRE E
DESVALIDO,
A LEI SE CALA.

MAS TEMOS
DE NOS CURVAR A
ELA MESMO ASSIM.
ONDE SE VIU O POBRE
TER RAZÃO CONTRA
O RICO? DESISTA
DESSA PAIXÃO
EXCÊNTRICA POR
UMA ESCRAVA.



É RIDÍCULA
TODA A DISTINÇÃO
QUE PROVEM DO
NASCIMENTO OU
DA RIQUEZA!

UMA
ESCRAVA
PODE VALER
MAIS DO
QUE UMA
DUQUESA!

MAS UMA
DUQUESA
NÃO SE PODE
PRENDER.
VEJA QUEM
ESTA
CHEGANDO.



MARTINHO?!





MAS... E A
CONFISSÃO QUE
ELA FEZ NO BAILE?
EU ESTAVA LÁ.

HISTERIA.
A GOITADA
É SUJEITA A
ALUCINAÇÕES.
VAMOS.



DEZ
CONTOS?!

O AMOR
NÃO TEM PREÇO.
AGORA TEREI
TEMPO PARA
ARRANJAR PROVAS
E DOCUMENTOS
E...



VOCÊ SEMPRE VÊ
AS COISAS PELO LADO
PIOR. NINGUÉM MAIS
PROCURARA ISAUARA
AQUI.

É CRIME. ESTÁ
ESCONDENDO
UMA ESCRAVA
FUGIDA.

ES CRAVA,
NÃO. UM ANJO.
NÃO É CRIME
PROTEGER
UM ANJO.



ESCREVO
AINDA HOJE AO
SENHOR LEONCIO
COMUNICANDO O
ENGANO.

CERTO.
PASSE EM
MINHA CASA
À NOITE PARA
RECEBER O
DINHEIRO.



DOIDO! MARTINHO
JÁ DEU O ALARME.
APARECERÃO MIL TIPOS
COMO ELE ATRÁS
DA ESCRAVA.

OU ELE
MESMO, COM
NOVA
CHANTAGEM.



ESSA ESCRAVA
É UMA MINA. E ME
PARECE QUE
AINDA NÃO ESTÁ
ESGOTADA...







VOCÊ?! O PRÓPRIO
CARRASCO? AQUI?!

SOUBE DE SUA FORTUNA,
SENHOR ÁLVARO. O
DINHEIRO COMPRÁ TUDO.

E SOUBE TAMBÉM
DA FAMA DE VELHACO
DE MARTINHO.



ACHEI MELHOR
RESOLVER O CASO
PESSOALMENTE.

COMO DIZ O DITADO: QUEM QUER
VAI, QUEM NÃO QUER MANDA.



MEUS TEMORES
SE CONFIRMARAM.

MARTINHO TINHA ACABADO DE SAIR DO
GABINETE DO CHEFE DE POLÍCIA, DIZENDO
QUE A ESCRAVA NÃO ERA ISaura...



OS DOCUMENTOS FORAM
ENTREGUES, SENHOR ÁLVARO.

LIMA ORDEM DO PRÓPRIO
MINISTRO DA JUSTIÇA
PARA A CAPTURA DA
ES CRAVA!

E UM MANDADO DE
PRISÃO PARA MIGUEL!



O SENHOR ESCONDE
UMA ESCRAVA FUGIDA.
ENTREGUE-A OU TERÁ O
MESMO DESTINO
DE MIGUEL!



NÃO ESCONDO!
PROTEJO DE UM
TIRANO CRUEL!

O MODO COMO
É TRATADO UM
ES CRAVO ALHEIO
NÃO É DE SUA
CONTA!

DOU O QUE
PEDIR POR
ELA! ABRA
PREÇO!



SENHOR
ÁLVARO,
NÃO!



AQUI
ESTOU.
PODEM ME
LEVAR.



NÃO!
NÃO!



NÃO... NÃO A
ABANDONAREI,
ISAURA,
NUNCA!



Campos dos Goytacazes, Rio de Janeiro — Dois meses depois



VOÇÊ BEM MOSTRA QUE
NÃO NASCEU PARA O
SERVIÇO FINO. SEU LUGAR
É NA COZINHA.

E O SEU É
NA ESTREBARIA!

NO TEMPO
DA ISAURA...



SE TEM
SAUDADES
DA ISAURA, VÁ
VISITA-LA NA
MASMORRA,
ANDRÉ!

CALE A BOCA,
OU PODE IR PARA
LA TAMBÉM.

EU NÃO.
NÃO SOU
FUJONA.



COITADA DA
ISAURA. JÁ ESTÁ
PRESA HÁ DOIS MESES.
DESDE QUE CHEGOU
DO RECIFE.

BEM
FEITO...

ACHO QUE
O SENHOR
LEÔNICIO ESTÁ
ENLOQUECENDO,
ROSA.



TIROLI OS ESCRAVOS
DO TRABALHO DA LAVOURA
PARA COLOCA-LOS DE
VIGIA NOITE E DIA.

É CIÚME DAQUELE
SENHOR DE RECIFE...
O TAL ALVARO.



A PRODUÇÃO DA FAZENDA
PAROU. ISTO AQUI
PARECE UMA
FORTALEZA.

ELE ACHA QUE ALVARO
VIRÁ RESGATAR
ISAURA.



O SENHOR LEÔNCIO A FORÇOU,
MAS ELA NÃO QUER NADA COM ELE...
VOLTOU APAIXONADA POR ALVARO.



VOCÊ ESTÁ
ME ESCONDENDO
ALGUMA COISA,
ANDRÉ...

COITADA.
SE ISAUARA SOUBESSE
O QUE A ESPERA.

O QUE É?
O QUE É?



EU ACOMPANHO
O SENHOR LEÔNCIO, ROSA.
ELE FALA COMIGO.

CONTE!
CONTE TUDO!



JÁ PENSEI
EM MATÁ-LA,
ROSA...

CRUZES!

MAS ISSO
NÃO BASTA.
QUER DESTRUIR
O ORGUHO DE
ISAUARA, E
FRUSTRAR O AMOR
DE ALVARO.



SENHOR
LEÔNCIO?!

ELE PREPARA
UMA VINGANÇA
FEROZ!



MIGUEL, VENHO
PROPOR UM MEIO DE
ACABARMOS COM TODO
ESSE SOFRIMENTO.

ESTOU PRONTO
PARA QUALQUER
ARRANJO QUE SEJA
JUSTO E HONESTO,
SENHOR...





MIGUEL
VEIO TENTAR
CONVENCER
A FILHA...





E PRECISO QUE
ACEITE ESSE
SACRIFICIO...

... É A ÚNICA
SAÍDA DESTA
MASMORRA.



TENHO UMA
OUTRA SAÍDA.
A MORTE!

NÃO DIGA ISSO. VAI
ME DEIXAR SÓ, NA PRISÃO,
ENTREGUE À MISÉRIA,
DESAMPARADO?



MAS ESSE
CASAMENTO É
IMPOSSÍVEL. É CRUEL
DEMAIS! E NÃO POSSO
FAZER ISSO COM
ALVARO!

ESQUEÇA
ESSE HOMEM,
FILHA. LEIA
ISTO.

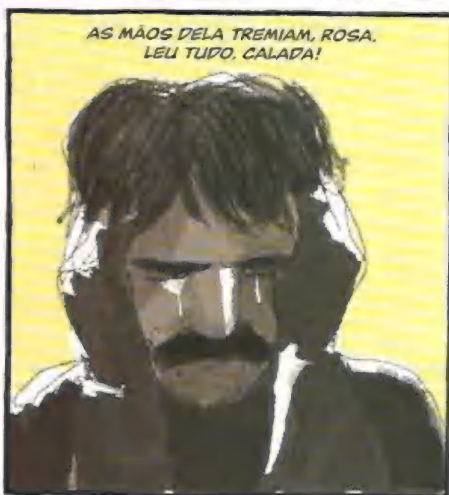


ELA LEU
A CARTA?

SIM!

E AI?

FICOU PALIDA
COMO UM
CADAVER.

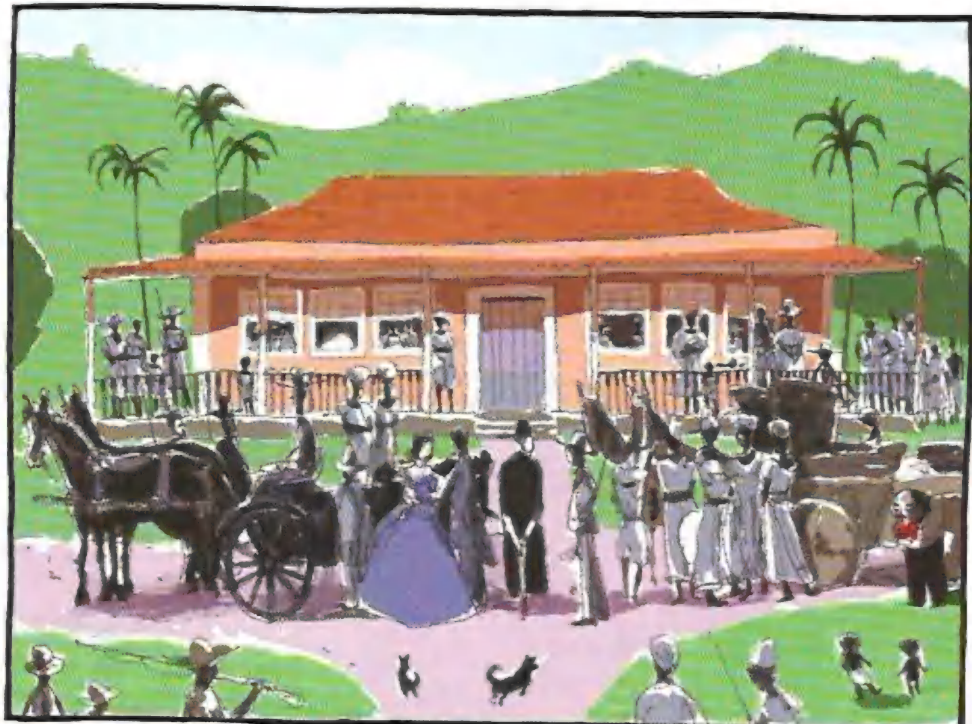


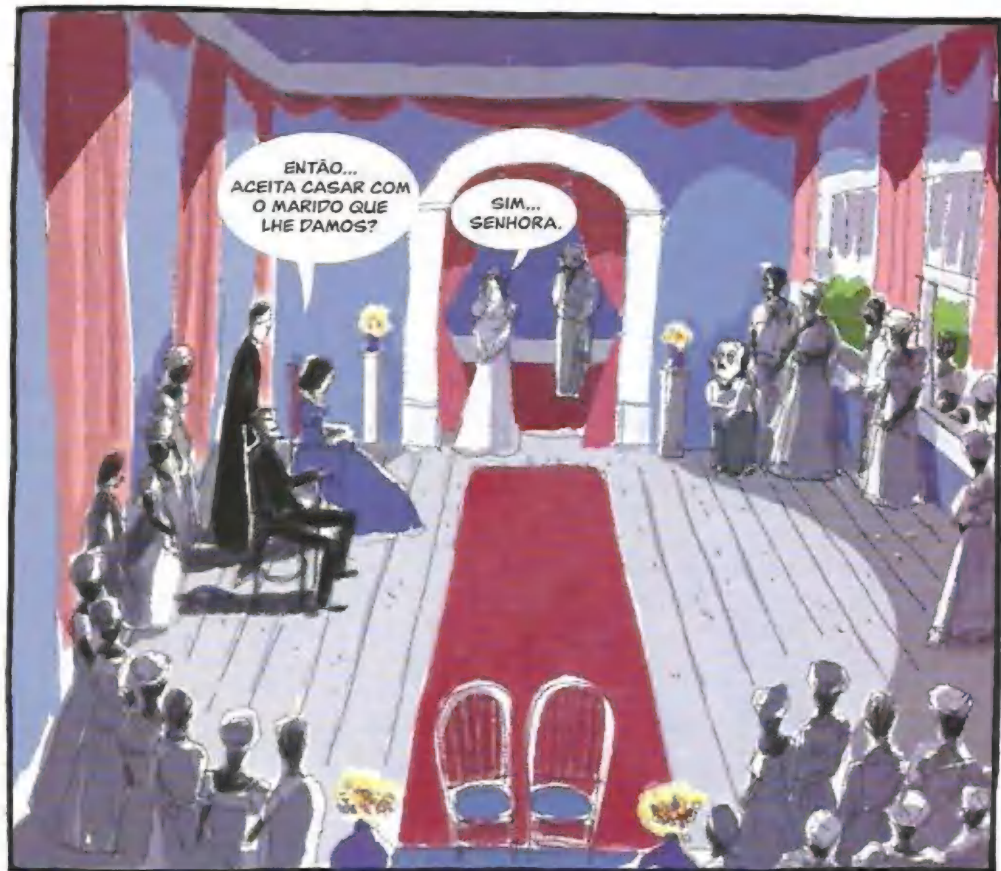
AS MÃOS DELA TREMIAM, ROSA.
LEU TUDO. CALADA!



ESTOU MORTA,
PAI. FAÇAM DE MIM
O QUE QUISEREM.

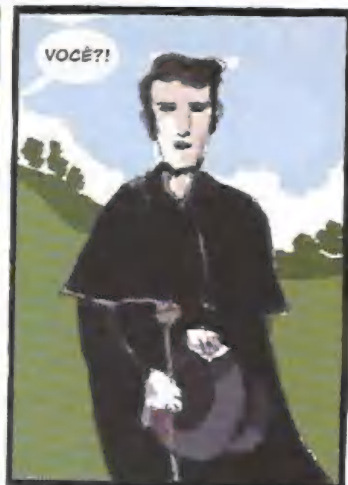














ALVARO?!

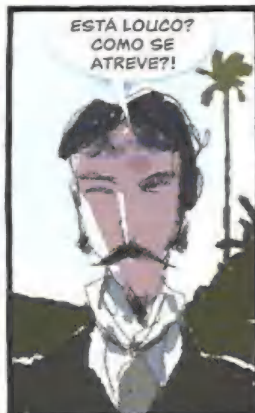


ALTO
LÁ!

O QUE FAZ
AQUI NAS
MINHAS TERRAS,
INFAME?!



ESTAS TERRAS NÃO SÃO MAIS
SUAS, SENHOR LEÔNIO!
NADA AQUI LHE PERTENCE
MAIS!



ESTÁ LOUCO?
COMO SE
ATREVE?!



A FAZENDA, A CASA,
OS OBJETOS... TENHO EM
MINHAS MÃOS TODA A SUA
FORTUNA! COMPREI DOS
SEUS CREDORES TODA
A SUA DÍVIDA!

O ESCRIVÃO
ESTÁ AQUI PARA
APRESENTAR
O MANDADO DE
SEQUESTRO
DE TODOS OS
SEUS BENS!



AH, IA ME
ESQUECENDO...
TODOS OS SEUS
ESCRAVOS AGORA
ME PERTENCEM!



DEPOIS QUE VOCÊ
SE FOI, CAÍ NO MAIS COMPLETO
DESESPERO. OS AMIGOS ME
ACONSELHARAM A DESISTIR,
ESQUECER.

TENTEI.
LUTEI COMIGO
MESMO POR MAIS
DE UM MÊS.

QUANDO CONSEGUIA
DORMIR...



... SONHAVA COM
VOCÊ, ISaura...



... SEM NENHUM PLANO,
SEGUINDO UM IMPULSO DO
CORACÃO, PEGUEI UM NAVIO
E VIM PARA CÁ.



ACABEI DESCOBRINDO
QUE LEÔNCIO ESTAVA FALIDO.
A FAZENDA ABANDONADA,
A LAVOURA PARADA...

... ELE FEZ DESPESAS MUITO ALÉM
DE SUAS POSSES. GASTOU UMA
FORTUNA MANDANDO PROCURAR
VOCÊ POR TODOS OS CANTOS
DO IMPÉRIO, ISaura.



LIBERTAREI TODOS
OS ESCRAVOS E ARRENDAREI
ESTAS TERRAS A ELES.

SEU PAI SERÁ O
ADMINISTRADOR.

ALVARO...
MEU AMOR...

A ESCRAVIDÃO
É UMA INDIGNIDADE QUE
DESONRA O BRASIL, ISaura.
MAS A PERVERSIDADE DOS
HOMENS NÃO É CAPAZ
DE DESTRUIR A BONDADE
E A BELEZA.

AGORA VOCÊ
É A SENHORA DESTAS
TERRAS... E DO MEU
CORAÇÃO.

DESCOBRI
QUE...

FALE...

... NÃO POSSO
SER FELIZ SEM
VOCÊ.

UM DEFENSOR DA JUSTIÇA E DA LIBERDADE

Bernardo Guimarães, nascido em 1825, em Ouro Preto (MG), formou-se na Faculdade de Direito do Largo São Francisco, em São Paulo, tendo como colega e amigo inseparável o poeta romântico Álvares de Azevedo. Boêmio incorrigível, não foi um exemplo de aplicação nos estudos: reprovado após cinco anos de faculdade, passou apenas em “segunda época”. Pouco depois, nomeado juiz em Catalão (GO), tomou a polêmica decisão de libertar autores de crimes menores, pelas condições ruins do presídio. Abolicionista, expressava na literatura seus pontos de vista revolucionários. A publicação de *A escrava Isaura* lhe trouxe muita fama, mas um de seus maiores orgulhos foi o encontro com Dom Pedro II, fã de Isaura, que o encarregou de escrever a história de Minas Gerais. Morreu em 1884, sem ver a Abolição.



O DESENHISTA

Gaúcho radicado em São Paulo, Guazzelli é fã de quadrinhos desde cedo, por influência dos irmãos mais velhos, e passou de leitor a autor logo no começo da faculdade. Graduiu-se em Educação Artística e Desenho pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul e fez mestrado na Escola de Comunicação e Artes da Universidade de São Paulo. É quadrinista, professor de ilustração, ilustrador e diretor de arte para animações. Em mais de 25 anos de carreira, já ganhou prêmios em salões de humor e desenho e em festivais de cinema por algumas das suas dezenas de publicações, animações e curtas-metragens.



O ROTEIRISTA

O carioca Ivan Jaf é autor de mais de cinquenta livros, principalmente voltados para o público juvenil, várias peças teatrais e roteiros para o cinema. Como roteirista de HQs, começou sua carreira em 1979, na antiga editora Vecchi, criando histórias de terror em parceria com alguns dos mais consagrados desenhistas nacionais. Na década de 1990, com o renomado desenhista argentino Solano Lopes, publicou histórias de ficção científica e de terror na revista italiana *Skorpio*. Nesta coleção, também adaptou *O cortiço*, *O Guarani* e *Memórias de um sargento de milícias*, que vale a pena conhecer.

